ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 23.060.99

Listopad 2004

	Armatury pro zásobování vodou - Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 6: Hydranty	ČSN EN 1074-6 13 7111

Valves for water supply - Fitness for purpose requirements and appropriate verification tests - Part 6: Hydrants

Robinetterie pour l'alimentation en eau - Prescriptions d'aptitude à l'emploi et vérifications s'y rapportant - Partie 6:
Poteaux et bouches

Armaturen für die Wasserversorgung - Anforderungen an die Gebrauchstauglichkeit und deren Prüfung - Teil 6:
Hydranten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1074-6:2004. Evropská norma EN 1074-6:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1074-6:2004. The European Standard EN 1074-6:2004 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se ruší ČSN 13 6602 z 1974-06-12, ČSN 13 6610 z 1974-06-12 a ČSN 13 6620 z 1974-06-12.

© Český normalizační institut,
2004
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

70942

Národní předmluva

Citované normy

EN 558-1 zavedena v ČSN EN 558-1 (13 3031) Průmyslové armatury - Stavební délky kovových armatur pro použití v potrubních systémech - Část 1: Armatury označované - PN

EN 1074-1:2000 zavedena v ČSN EN 1074-1:2001 (13 7111) Armatury pro zásobování vodou - Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 1: Všeobecné požadavky

EN 1074-2:2000 zavedena v ČSN EN 1074-2:2001 (13 7111) Armatury pro zásobování vodou - Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 2: Uzavírací armatury

EN 1074-3:2000 zavedena v ČSN EN 1074-3:2001 (13 7111) Armatury pro zásobování vodou - Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 3: Zpětné armatury

EN 1092-2 zavedena v ČSN EN 1092-2 (13 1170) Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením PN - Část 2: Příruby z litiny

EN 1267:1999 zavedena v ČSN EN 1267:2001 (13 3010) Armatury - Měření průtokových ztrát s použitím vody jako zkušební tekutiny

EN 12266-1:2003 zavedena v ČSN EN 12266-1:2003 (13 3003) Průmyslové armatury - Zkoušení armatur - Část 1: Tlakové zkoušky, postupy zkoušek a přejímací kritéria - Závazné požadavky

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s.r.o. Brno, IČ 26883473; Miroslav Patočka, dipl. tech.

Technická normalizační komise: TNK 50 - Armatury

Pracovník Českého normalizačního institutu: Markéta Kuntová

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 1074-6 Leden 2004

ICS 23.060.99

Armatury pro zásobování vodou - Požadavky na použitelnost a jejich ověření zkouškami - Část 6: Hydranty
Valves for water supply - Fitness for purpose requirements and appropriate verification tests - Part 6: Hydrants

Robinetterie pour l’alimentation en eau - Prescriptions d’aptitude à l’emploi et vérifications
s’y rapportant - Partie 6: Poteaux et bouches

Armaturen für die Wasserversorgung - Anforderung an die Gebrauchstauglichkeit und deren Prüfung - Teil 6: Hydranten

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-11-03.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, ©panělska, ©védska a ©výcarska.

CEN
Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel
© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.
Ref. č. EN 1074-6:2004 E

Obsah

Strana

Předmluva 6

Úvod 7

1 Předmět normy .....

.. 8

2 Normativní odkazy 8

3 Termíny a definice 9

4 Konstrukční požadavky 9

5 Požadavky na provedení 9

5.1 Mechanická pevnost 9

5.1.1 Odolnost pláště a všech tlakových částí proti vnitřnímu tlaku..... 9

5.1.2 Odolnost uzavíracího elementu proti diferenčnímu tlaku..... 10

5.1.3 Odolnost hydrantů proti ohybu a proti síle působící nad úrovní terénu..... 10

5.1.4 Odolnost hydrantů proti ovládacímu zatěžování..... 10

5.2 Těsnost 11

5.2.1 Těsnost pláště a všech tlakových částí..... 11

5.2.2 Těsnost v sedle 11

5.2.3 Maximální ovládací krouticí moment (MOT) při ovládání a dosažení těsnosti v sedle..... 11

5.2.4 Těsnost převodovek proti vnějšímu tlaku..... 11

5.3 Hydraulické charakteristiky 11

5.4 Odolnost proti desinfekčním produktům..... 12

5.5 ®ivotnost 12

5.5.1 ®ivotnost hydrantu 12

5.5.2 ®ivotnost zpětného zařízení..... 12

5.6 Výkonnost odvodňovacího systému..... 12

6 Posouzení shody 12

6.1 Všeobecně 12

6.2 Typové zkoušky 12

6.3 Kontrola výrobního procesu a systému jakosti..... 12

7 Značení 12

8 Balení 13

Příloha A (normativní) Zkušební metoda odolnosti hydrantů proti ohybu..... 14

A.1 Všeobecně 14

A.2 Postup zkoušky 14

Příloha B (normativní) Zkušební metoda odolnosti sloupových hydrantů proti síle působící nad úrovní terénu..... 15

B.1 Všeobecně 15

B.2 Postup zkoušky sloupových hydrantů nevybavených odlomitelným zařízením..... 15

B.3 Postup zkoušky sloupových hydrantů vybavených odlomitelným zařízením..... 15

Příloha C (normativní) Zkušební metoda funkce hydrantů..... 17

C.1 Všeobecně 17

C.2 Postup zkoušky 17

Příloha D (normativní) Zkušební metoda životnosti hydrantů..... 18

D.1 Všeobecně 18

D.2 Postup zkoušky 18

Strana

Příloha E (normativní) Zkušební metoda výkonnosti odvodňovacího systému..... 19

E.1 Všeobecně 19

E.2 Postup zkoušky 19

Bibliografie 20

Předmluva

Tento dokument (EN 1074-6:2004) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 69 „Průmyslové armatury“, jejíž sekretariát zajiš»uje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do července 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do července 2004.

EN 1074 sestává ze šesti částí:

– Část 1: Všeobecné požadavky

– Část 2: Uzavírací armatury

– Část 3: Zpětné armatury

– Část 4: Odvzdušňovací a přivzdušňovací ventily

– Část 5: Regulační armatury

– Část 6: Hydranty

Část 1 ve spojení s následujícími částmi určuje všeobecné požadavky a zkušební postupy, které musí být prováděny ve výrobě a během posuzování shody těchto armatur (typové zkoušky). Podrobné požadavky, které závisí na typu armatur, jsou definovány v částech 2 až 6 této normy.

Přílohy A, B, C, D a E této evropské normy jsou normativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, ©panělska, ©védska a ©výcarska.

Strana 7

Úvod

S ohledem na možné nepříznivé působení výrobků podle této normy na jakost pitné vody pro lidskou spotřebu:

a) tato evropská norma neobsahuje žádné údaje o tom, které výrobky mohou být používány bez omezení v jednotlivých členských státech EU nebo ESVO;

b) je třeba vzít v úvahu stávající platné národní předpisy týkající se používání a vlastností těchto produktů do doby, než budou přijata ověřitelná evropská kritéria.

Strana 8

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví minimální požadavky na vhodné používání hydrantů, které mají být používány v potrubních systémech pro dodávání pitné vody nebo jsou k nim připojeny a» už jako nadzemní nebo podzemní (viz EN 805).

Tato norma specifikuje požadavky na konstrukci, provedení a metodu posuzování shody hydrantů, bez ohledu na jejich typ, materiály a funkce. Když může být hydrant použit jako protipožární vybavení, zařízení pro zavlažování nebo pro jinou funkci, mohou být v jiných normách uvedeny doplňující požadavky (např. prEN 14339:2001).

Platnost této normy má přednost před ostatními normami pro výrobky nebo zkoušení. Požadavky ostatních norem platí pouze tehdy, když se tato evropská norma na ně odvolává.

Tato část EN 1074 pojednává o požadavcích použitelných jak na podzemní tak i nadzemní hydranty o rozměrech DN 65 až DN 150 a PFA do 16 bar.

Tato část EN 1074 neuvádí požadavky na výstupy nebo jejich přípojky s hydranty, nebo» toto je předmětem národních norem.

-- Vynechaný text --